



GOBIERNO DE CHILE  
FUNDAción PARA LA  
INNOVACION AGRARIA

## FORMULARIO DE PRESENTACION DE PROPUESTA PROGRAMA DE FORMACION PARA LA PARTICIPACION

FOLIO  
BASES

045

CODIGO  
(Uso interno)

### NOMBRE DE LA ACTIVIDAD A LA CUAL ESTA POSTULANDO

IDF World Dairy Summit (Cumbre Mundial de IDF - Federacion Internacional de Productos Lácteos)

### ANTECEDENTES PERSONALES DEL POSTULANTE

- Nombres y Apellidos : José Andrés Petermann Trillat
  
- Lugar o Institución donde trabaja : Criadero Nueva Sulza Ltda.
- Cargo o actividad principal : Gerente
- Tipo de Relación contractual con la empresa u organismo donde trabaja : Socio
- Dirección : Casilla 3148 - Concepción
- Comuna : Concepción
- Ciudad : Concepción
- Región : Octava
- Fono : 41 - 340823
- Fax :
- E-mail : cnsm@tie.cl



**ENTIDAD PATROCINANTE (En caso que corresponda)**

- Nombre : FEDELECHE F.G.
- RUT : 75.332.200 - 0
- Dirección : Tenderini 187
- Comuna : Santiago
- Ciudad : Santiago
- Región : Metropolitana
- Fono : 632 9473
- Fax : 633 0684
- E-mail : carancibia@fedeleche.cl
- Web : www.fedeleche.cl

**TIPO DE ENTIDAD PATROCINANTE**

- Tipo de Entidad : Federación de Productores de Leche

(Señalar si corresponde a una empresa productiva y/o de procesamiento; organización o agrupación de productores pequeños, o medianos a grandes; asociación gremial de productores pequeños, o medianos a grandes; universidad; instituto de investigación, u otra entidad según punto 1.5 de las Bases Generales)

- Institución o Entidad : Pública  Privada

(Marcar con una cruz en el espacio en blanco si la entidad responsable corresponde a una pública o privada)

**ANTECEDENTES REPRESENTANTE LEGAL DE LA ENTIDAD PATROCINANTE**

- Nombres y Apellidos : Ricardo Michaelis Oettinger
- Cargo o actividad que realiza : Presidente
- Entidad patrocinante : Presidente
- Dirección : Maipú 187 – Ofic.. 43
- Comuna : Valdivia
- Ciudad : Valdivia
- Región : Décima
- Fono : 63 - 213577
- Fax : 63 - 213549
- E-mail : rmichaelis@fedeleche.cl



**FECHA DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES**

**FECHA DE INICIO**  
(dd/mm/aaaa)

17/11/2004

**FECHA DE TÉRMINO**  
(dd/mm/aaaa)

07/03/2005

**COSTO TOTAL DE LA PROPUESTA**

: \$

3.148.072

**FINANCIAMIENTO SOLICITADO A FIA**

: \$

2.185.048

69.4

%

## SECCIÓN 2 : JUSTIFICACIÓN DE PARTICIPACIÓN EN LA ACTIVIDAD DE FORMACIÓN

*(Indique el objetivo general y específicos de su participación en la Actividad de Formación para la cual solicita financiamiento, relacionando su trabajo con el evento al cual desea asistir)*

Como miembro de la Federación Nacional de Productores de Leche, Fedeleche F.G., es una necesidad estar al día en todos los aspectos relacionados a la producción, comercialización y normativas internacionales vigentes en el sector lácteo.

La Cumbre Mundial de IDF es una de las reuniones mundiales más importantes donde participan delegados de todos los países importantes en la producción y comercialización de leche, por lo que representa un punto de encuentro de gran relevancia.

Además de lo anterior, y de acuerdo al programa tentativo para la cumbre se abordarán temas de gran importancia como la visión de los líderes del sector de distintas empresas internacionales como Arla Foods, Fonterra, Dean Foods y representantes de Australia, India y China, lo que permitirá, sin duda, el tener una visión más completa y amplia de lo que está ocurriendo actualmente en el sector a nivel mundial, además de conocer cuales son las perspectivas para el mediano y largo plazo.

Junto con lo anterior, una parte importante de la Cumbre tratará el tema del marketing de productos lácteos, lo que es de vital relevancia para Chile, ya que Gobierno, Productores e Industrias, están desarrollando desde el año 2001, a través de Promolac, una campaña publicitaria tendiente a incrementar el consumo de leche en el país. Por esto el conocer cuales son las tendencias del marketing de productos lácteos es sumamente importante, sobretodo si consideramos que se abordarán temas como la imagen de los productos lácteos, innovación en marketing, entre otros.

Otro tema importante que será tratado en la Cumbre es la producción de leche y su relación con el medio ambiente y las distintas alternativas que hoy se están manejando a objeto de hacer la producción láctea más amigable con el medio ambiente en el cual se desarrolla.

También se verán los aspectos que relacionan el consumo de leche y sus efectos benéficos sobre la salud humana, como pueden ser sus propiedades anticancerígenas, como mecanismo para prevenir infecciones, su efecto en el desarrollo de los huesos, además de todos los aspectos relacionados con la seguridad e inocuidad de los alimentos, aspectos que cada día toman más importancia en la toma de decisiones por parte de los consumidores y por lo tanto es necesario estar al día en todos estos antecedentes.

*Nota: En esta o en las otras secciones del documento se pueden agregar cuántas hojas el postulante estime necesario. Al final del Formulario se adjuntan hojas en blanco para anexas.*

### SECCIÓN 3 : RESULTADOS E IMPACTOS ESPERADOS

*(Indique los resultados esperados producto de su participación en la Actividad de Formación para la cual solicita financiamiento, señalando los ámbitos específicos en los cuales aplicará los conocimientos y/o contactos adquiridos, tanto en el corto, como en el mediano y largo plazo)*

Como resultado de la participación en la Cumbre se espera poder tomar contacto con los principales representantes del sector lácteo de distintos países, lo que permitirá el intercambio de información permanente en el tiempo, con lo cual Fedeleche podrá realizar en una mejor forma su función de representación de los productores nacionales, conociendo las tendencias futuras del sector lácteo.

Otro resultado importante será el conocer las actuales y futuras tendencias en el marketing de productos lácteos, lo que podrá ser aplicado, con las debidas adaptaciones a la realidad de nuestro país. Con ello se espera poder mejorar las campañas realizadas por Promolac y lograr el objetivo final que es llevar el consumo de leche de los actuales 126 litros por persona al año a los 150 litros por persona al año. Además se tendrá la posibilidad de conocer a las personas que están involucradas en el área del marketing de productos lácteos de forma de mantener un permanente contacto con ellos y de esta forma poder generar un intercambio de opiniones.

En el tema medio ambiental será muy importante los resultados que se oibtenham en cuanto a las actuales legislaciones vigentes en otros países y la tendencia que en ellos se vea. Este tema es de gran importancia, ya que la apuesta del sector lácteo nacional es la exportación y por lo tanto es de gran importancia el conocer la actual situación en este tema, de modo que en caso que sea exigida a nuestros productos podamos responder rápida y efectivamente.

Finalmente, pero no por ello menos importante como resultado de la asistencia a la Cumbre, es el conocimiento que se obtendrá de la relación existente entre el consumo de leche y sus beneficios para la salud, más allá de los beneficios por todos conocidos. En este sentido el disponer de información sobre las nuevas investigaciones que se desarrollan en otros países y las nuevas aplicaciones del consumo de leche, será un excelente complemento a las actividades de marketing emprendidas en Chile, especialmente si consideramos que la toma de decisiones al momento de comprar productos alimenticios está cada día más influenciada por consideraciones de carácter nutricional y de salud.

## SECCIÓN 4: ITINERARIO DE TRABAJO

FECHA (Día-mes-año)	ACTIVIDAD	OBJETIVO	LUGAR
17/11/2004	Viaje Stgo. – Melbourne		
22 a 25-11/2004	Asistencia Cumbre IDF		Melbourne
26/11/2004	Viaje Melbourne-Stgo.		

## SECCIÓN 5: ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

<b>FECHA</b> <i>(Día-mes-año)</i>	<b>TIPO DE ACTIVIDAD</b>	<b>OBJETIVO</b>	<b>LUGAR</b>	<b>N° y TIPO BENEFICIARIOS</b>	<b>INFORMACIÓN A ENTREGAR</b>
30/01/2005	Publicación información		Página web www.fedeleche.cl	Productores y público general	Material recopilado
30/01/2005	Publicación información		Revista Infoleche	Productores de leche	Material recopilado
20/01/2005	Presentación		Valdivia	Diez, Directores de Fedeleche, productores de leche	Informe
20/01/2005	Envío informe escrito			Ocho, Gerentes Asociaciones Regionales	Informe
Enero 2005	Presentación		A definir	Asociación Exportadores Productos Lácteos	Informe
Enero 2005	Presentación		SNA	Profesores universitarios	Informe
2005	Publicaciones		Revistas relacionadas al sector agropecuario		Artículos

## SECCIÓN 6: COSTOS TOTALES Y ESTRUCTURA DE FINANCIAMIENTO DE LA PROPUESTA (EN PESOS)

ÍTEM	COSTO TOTAL	APORTE POSTULANTE	APORTE SOLICITADO A FIA	N° DE COTIZACIÓN (Según Anexo 4)
Pasajes Aéreos Internacionales	1.375.014	0	1.375.014	4
Pasajes Aéreos Nacionales	80.900	-	80.900	-
Tasas de Embarque nacional e internacional	114.442	0	114.442	4
Seguro de Viaje	49.962	0	49.962	4
Pasajes terrestres internacionales	-	-	-	
Pasajes terrestres nacionales	-	-	-	
Alojamiento	585.144	585.144		1
Viático Alimentación y Movilización	362.880	362.880		
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	565.000	0	565.000	
Materiales de trabajos y libros	-	-	-	
Material de Difusión	-	-	-	
Gastos emisión de Garantía	15.000	15.000		
<b>TOTAL</b>	<b>3.148.072</b>	<b>963.024</b>	<b>2.185.048</b>	





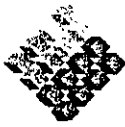
### **6.1. Procedencia de Aporte de Contraparte (En pesos):**

<b>ÍTEM</b>	<b>APORTE FIA</b>	<b>APORTE DIRECTO DEL POSTULANTE</b>	<b>APORTE DE LA ENTIDAD PATROCINANTE (Si corresponde)</b>	<b>APORTE OTRA PROCEDENCIA (Especificar)</b>
Pasajes Aéreos Internacionales	1.375.014	0	0	0
Pasajes Aéreos Nacionales	80.900	-	-	-
Tasas de Embarque	114.442	-	-	-
Seguro de Viaje	49.962	-	-	-
Pasajes terrestres internacionales	-	-	-	-
Pasajes terrestres nacionales	-	-	-	-
Alojamiento	-	-	585.144	-
Viático Alimentación y Movilización	-	-	362.880	-
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	565.000	-	-	-
Materiales de trabajos y libros	-	-	-	-
Material de Difusión	-	-	-	-
Gastos emisión de Garantía	-	-	15.000	-
<b>TOTAL</b>	<b>2.185.048</b>		<b>963.024</b>	-

## 6.2. Detalle de Cálculo de Costos (En pesos)

(Cuadro Ejemplo)

ÍTEM DE FINANCIAMIENTO	COSTO UNITARIO	Nº UNIDADES (CANTIDAD)	COSTO TOTAL	Nº COTIZACIÓN RESPECTIVA
Pasajes Aéreos Internacionales	1.375.014	1	1.375.014	4
Pasajes Aéreos Nacionales	80.900	-	80.900	
Tasas de Embarque	114.442	1	114.442	4
Seguro de Viaje	49.962	1	49.962	4
Pasajes terrestres internacionales	-	-	-	
Pasajes terrestres nacionales	-	-	-	
Alojamiento	83.592	7	585.144	1
Viático Alimentación y Movilización	51.840	7	362.880	
Matrícula o costo de la Actividad de Formación	565.000	1	565.000	
Materiales de trabajos y libros	-	-	-	
Material de Difusión	-	-	-	
Gastos emisión garantía	15.000	1	15.000	
<b>TOTAL</b>			<b>3.148.072</b>	



## SECCIÓN 7 : ANEXOS



**ANEXO 1**  
**CURRICULUM VITAE DEL POSTULANTE**



## CURRICULUM VITAE

NOMBRE José Andrés Petermann Trillat

### 1.- ESTUDIOS

Básicos Instituto Inglés, Santiago  
Medios Internado Nacional Barros Arana, Santiago,  
El Patrocinio de San José, Santiago  
Universitarios Universidad de Concepción, Escuela de Ingeniería (1955-62)  
Ingeniero Civil Químico 1964  
Master of Engineering, Thayer School of Engineering. Dartmouth College, Hanover, New Hampshire U.S.A.

### 2.- Otros Estudios

Bases de computación y Fortran-Basic  
Planificación empresarial a Largo Plazo  
Dirección de Proyectos Industriales  
Los Directorios y la Estrategia de la empresa  
Planificación Operacional en la empresa

### 3.- Antecedentes Laborales

Cargos en Universidad de Concepción:  
Instructor Proyecto FENU-UNESCO 1965-66  
Profesor Titular, Escuela de Ingeniería Civil Areas : Creatividad e Innovación en Diseño, Ingeniería Económica, Formulación y Evaluación de Proyectos.  
Vicedecano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas 1984/88  
Decano Interino en la Facultad de Ciencias Económicas 1985  
Decano Subrogante 1987

#### Cargos en Sector Privado

Gerente General La Tapera S.A. –Capitales Belgas 1988-1993  
Importaciones- Inmobiliario y Agropecuario (Estancia Río Cisnes)  
Gerente de Sociedad Criadero Nueva Suiza Ltda. 1969 hasta la fecha

### 4.- Otras Actividades

Asesorías en Formulación y Evaluación de Proyectos de Inversión para CODELCO (Chuquicamata y otras divisiones)  
Otros proyectos y Asesorías (Enap, COCHEN, CAP).



Director Federación Nac.de Productores de Leche-FEDELECHE  
99-04

5.- **Trabajos Académicos:**

Participación en memorias de Título de la Facultad de Ingeniería Civil y Comercial.

Estudios de Preinversión y Factibilidad.

6.- **Viajes de Perfeccionamiento**

Estados Unidos por 19 meses.

Research Conference: Engineering of Unconventional Protein Production. UCLA Sta. Barbara

7.- **Conocimiento de Idiomas:**

Inglés.- Lee, escribe y conversa .

Francés.- Lee y conversa lo suficiente para materias científicas

Portugués :lee lo suficiente para materias científicas.

8.- **Actividad empresarial:** Director Inversiones Valmar S.A.Inmobiliaria 1993-1999

Accionista de Soc. Criadero Nueva Suiza Ltda.1982 hasta la

fecha

CONCEPCION, Abril 2004



**ANEXO 2:**  
**PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA DE POSTULANTE**



**ANEXO 2:**  
**PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA DE POSTULANTE**



## PAUTA DE ANTECEDENTES RESUMIDA

### Antecedentes Personales

Nombre Completo	José Andrés Petermann Trillat		
Rut			
Número de Pasaporte			
Fecha de Nacimiento			
Nacionalidad	Chilena		
Dirección Particular			
Fono Particular			
Fax Particular			
E-mail	<a href="mailto:cnsm@tie.cl">cnsm@tie.cl</a>		
Género	Masculino	<input checked="" type="checkbox"/>	Femenino
Banco y Número de cuenta corriente para depósito de fondos correspondientes			
Nombre y Teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Silvia Sims		

Completar ambas secciones o sólo una de ellas, según corresponda

**Actividad como agricultor (Actual)**

Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Grande
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Criadero Nueva Suiza
Cargo ( dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	
Ubicación (detallada)	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro y niveles de producción en el rubro de interés)	Lechería
Resumen de sus actividades	Producción de leche
Nombre de la(s) Organización(es) a las que pertenece (campesinas, gremiales o empresariales) RUT de la organización y cargo, si lo ocupa.	Aproleche Nuble, Director Fedeleche, RUT: 75.332.200-0, Director
Descripción de la principal fuente de ingreso	Producción de Leche
Últimos cursos o actividades de formación en las que ha participado	



**ANEXO 3**  
**CARTA COMPROMISO DE PARTICIPACIÓN Y**  
**APORTES DEL POSTULANTE**

## **CARTA COMPROMISO**

En Santiago, a 14 de Abril de 2004, vengo a manifestar mediante la presente mi compromiso de participar en el marco del Programa de Formación para la Innovación Agraria, Convocatoria Especial 2004, en la actividad individualizada, de acuerdo a las Bases Generales e Instructivo, como Evento 41, IDF World Dairy Summit (Cumbre Mundial de IDF - Federación Internacional de Productos Lácteos), a realizarse entre el 22 y 26 de Noviembre de 2004 en Melbourne, Australia.

**José Andrés Petermann Trillat**



## **ANEXO 4** **COTIZACIONES**

**Carlos Arancibia**

---

**De:** "intour" <intour@tie.cl>  
**Para:** <carancibia@fedeleche.cl>  
**Enviado:** Jueves, 15 de Abril de 2004 10:20 a.m.  
**Asunto:** COTIZACION HOTELES EN MELBOURNE

**COTIZACION 1**  
**HOTELES**

**HOLIDAY INN MELBOURNE**  
**DIRECCION: 1 5 SPENCER STREET**  
**MELBOURNE 3005**  
**FONO: 61396482777**  
**FAX: 61396295624**

**\*VALOR POR NOCHE POR HABITACION DESDE: 188.00 DOLARES AUSTRALIANOS**

---

**CARLTON CREST HOTEL MELBOURNE**  
**DIRECCION: 65 QUEENS ROAD**  
**MELBOURNE VICTORIA**  
**FONO: 613-9529-4300**  
**FAX: 613-9510-5795**

**\*VALOR POR NOCHE POR HABITACION DESDE: 188.00 DOLARES AUSTRALIANOS**

**\*NOTA: SON VALORES Y DISPONIBILIDAD AL DIA DE HOY, ESTOS PUEDEN  
VARIAR AL MOMENTO DE SOLICITAR LA RESERVA**

**ATTE**  
**MACARENA**

15/04/04

**Carlos Arancibia**

**De:** "intour" <intour@tie.cl>  
**Para:** <carancibia@fedeleche.cl>  
**Enviado:** Jueves, 15 de Abril de 2004 10:35 a.m.  
**Asunto:** COTIZACION PASAJE AEREO DESDE CONCEPCION

COTIZACION 2

PASAJE AEREO:  
 CONCEPCION/SANTIAGO/AUCKLAND/MELBOURNE/AUCKLAND/SANTIAGO/CONCEPCION

## ITINERARIO Y TARIFA

17/NOV LAN CHILE#246	CONCEPCION SALE: 19:20	/	SANTIAGO LLEGA: 20:20
17/NOV LAN CHILE#801	SANTIAGO SALE: 23:25	/	AUCKLAND LLEGA: 04:25+2 (19/NOV)
19/NOV QANTAS#34	AUCKLAND SALE: 06:00	/	MELBOURNE LLEGA: 07:55
28/NOV QANTAS#33	MELBOURNE SALE: 09:20	/	AUCKLAND LLEGA: 14:45
26/NOV LAN CHILE#800	AUCKLAND SALE: 17:25	/	SANTIAGO LLEGA: 12:45
26/NOV LAN CHILE#247	SANTIAGO SALE: 15:40	/	CONCEPCION LLEGA: 16:40

\*TARIFA AEREA DESDE: US\$2.029.-  
 MAS IMPUESTOS: US\$96.- MAS IMPUESTOS DE SEGURIDAD US\$10.-

RESTRICCIONES: - RESERVA MINIMO 5 DIAS ANTES DE LA SALIDA Y EMISION 72 HRS DESPUES DE HECHA LA RESERVA  
 - ESTADIA MINIMA 7 DIAS  
 - CAMBIOS DE FECHA CON MULTA DE US\$100.-  
 RESPETANDO DISPONIBILIDAD DE VUELOS Y RESTRICCIONES DE TARIFAS.

\*TARIFAS SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y A CONFIRMACION AL MOMENTO DE SOLICITAR LA RESERVA\*



**ANEXO 5**  
**CARTAS DE COMPROMISO DE APORTES DE LA ENTIDAD  
PATROCINANTE O DE TERCEROS**



## **CARTA COMPROMISO**

En Santiago a 12 de Abril de 2003, la Federación Nacional de Productores de Leche F.G. FEDELECHE, representada por Don Ricardo Michaelis Oettinger con domicilio en Tenderini 187 de la comuna de Santiago, viene manifestar mediante la presente su compromiso de participar en el marco del Programa de Formación para la Innovación Agraria, Convocatoria Especial 2004, en la actividad individualizada, de acuerdo a las Bases Generales e Instructivo, como Evento 41, IDF World Dairy Summit (Cumbre Mundial de IDF – Federación Internacional de Productos Lácteos), a realizarse entre el 22 y 26 de Noviembre de 2004 en Melbourne, Australia.

FEDELECHE F.G. compromete el aporte de fondos correspondiente para apoyar la participación del señor José Andrés Petermann Trillat en la mencionada Actividad.

**Ricardo Michaelis Oettinger**

**TUESDAY 23<sup>RD</sup> NOVEMBER 2004**

Time	CONCURRENT SESSIONS	
9.00-10.30	<b>DAIRY LEADERS FORUM (1)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aria</li> <li>• Fonterra</li> <li>• Dean Foods</li> </ul>	<b>DAIRY AND HEART HEALTH</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dairy and coronary heart disease – a review of the epidemiological evidence</li> <li>• Are low-fat diets good for everyone? Effects of dietary intake on LDL subclass phenotype and risk of coronary artery disease</li> </ul>
10.30-11.00	<b>MORNING TEA</b>	
	<b>DAIRY LEADERS FORUM</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Australia</li> <li>• India</li> <li>• China</li> <li>• Panel Discussion</li> </ul>	<b>DAIRY AND HEART HEALTH</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Women's nutrition, dairy and the early origins of cardiovascular disease</li> <li>• The PREMIER study – effects of the DASH diet on high blood pressure and insulin resistance</li> </ul>
12.30-2.00	<b>LUNCH</b>	
2.00-3.30	<b>DAIRY LEADERS FORUM</b> Walter Kolff, Rabobank Dairy Policies and Economics	<b>DAIRY AND HEART HEALTH</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Riboflavin, other dairy B vitamins and cardiovascular disease</li> <li>• Calcium intake, body composition and lipoprotein-lipid concentrations in adults</li> </ul>
3.30-4.00	<b>AFTERNOON TEA</b>	
4.00-5.30	<b>DAIRY POLICIES AND ECONOMICS</b>	<b>DAIRY AND HEART HEALTH</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dairy's role in moderating body fat in children</li> <li>• Dairy protein, appetite, satiety and weight loss</li> </ul>
5.30	<b>CONFERENCE SESSION</b>	

**WEDNESDAY 24<sup>TH</sup> NOVEMBER 2004**

Time	CONCURRENT SESSIONS			
9.00-10.30	<b>FOOD SAFETY (4)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• What is food safety in the dairy industry</li> </ul>	<b>DAIRY MARKETING (3)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dairy Image</li> </ul>	<b>DAIRY FAT – EMERGING BENEFITS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anti-cancer properties of sphingolipids</li> <li>• Dairy fat and the omega 3/omega 6 ratio</li> </ul>	<b>SUSTAINABLE CLEANING SYSTEMS (5)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Understanding the Environmental impact of cleaning systems</li> <li>– Environmental impact of current and new cleaning chemicals</li> <li>– Engineering of closed, minimal environmental impact CIP systems</li> <li>– Changes from new separation technologies</li> </ul>
10.30-11.00	<b>MORNING TEA</b>			
11.00-12.30	<b>FOOD SAFETY</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traceability</li> <li>– What is it?</li> <li>– Technological improvements for future application</li> </ul>	<b>DAIRY MARKETING</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Marketing metrics</li> </ul>	<b>DAIRY FAT – EMERGING BENEFITS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anti-infection properties of dairy fat and calcium</li> <li>• Dairy fat and asthma and allergy prevention</li> </ul>	<b>SUSTAINABLE CLEANING SYSTEMS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducing the need for cleaning <ul style="list-style-type: none"> <li>– Development in temporary and permanent surface treatments to reduce fouling</li> <li>– Changes in operating procedures to reduce fouling</li> <li>– Changes in design of individual equipment items and overall processes to reduce fouling.</li> </ul> </li> </ul>
12.30-2.00	<b>LUNCH</b>			
2.00-3.30	<b>FOOD SAFETY</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traceability (Cont)</li> <li>– Application in the dairy industry</li> </ul>	<b>DAIRY MARKETING</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Innovation</li> </ul>	<b>UTRECHT PRIZE LECTURE</b>  <b>DAIRY PROTEIN – EMERGING BENEFITS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dairy protein and muscle strength – applications for fall prevention</li> <li>• Dairy protein and bone health</li> </ul>	<b>SUSTAINABLE CLEANING SYSTEMS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Developments in cleaning chemicals <ul style="list-style-type: none"> <li>– Developments in chemical cleaning agents with reduces environmental impact</li> <li>– Developments in new cleaning agents targeting specific process equipment such as membrane systems</li> </ul> </li> </ul>
3.30-4.00	<b>AFTERNOON TEA</b>			

4.00-5.30	<b>FOOD SAFETY</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustainability</li> </ul>		<b>DAIRY PROTEIN – EMERGING BENEFITS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lactoferrin and bone</li> <li>• Milk protein, selenocysteine and cancer prevention</li> </ul>	<b>SUSTAINABLE CLEANING SYSTEMS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Developments in CIP technology <ul style="list-style-type: none"> <li>– Application of novel technologies for enhanced effectiveness of CIP systems</li> <li>– Development in sensors and the monitoring and control of CIP systems</li> <li>– Developments and experience with membrane based chemical reuse and recycling systems</li> </ul> </li> </ul>
5.30	END			

**THURSDAY 25<sup>TH</sup> NOVEMBER 2004**

<b>Time</b>	<b>CONCURRENT SESSIONS</b>	
9.00-10.30	<b>FOOD SAFETY (cont)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustainability (Cont)</li> <li>• Systems that deliver</li> </ul>	<b>FARMING SYSTEMS IN THE FUTURE (6)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Farming in the future: setting the boundaries</li> <li>- A view point from overseas</li> </ul>
10.30-11.00	<b>MORNING TEA</b>	
	<b>FOOD SAFETY</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Systems that deliver (Cont)</li> </ul>	<b>SOIL, WATER and PASTURE MANAGEMENT in the FUTURE</b> Keynote: Overview of present and future innovations to improve farm management <ul style="list-style-type: none"> <li>- Soil</li> <li>- Water</li> <li>- Pasture</li> </ul>
12.30-2.00	<b>LUNCH</b>	
2.00-3.30	<b>NUTRIMARKETING</b>	<b>DAIRY COW MANAGEMENT in the FUTURE</b> Keynote: Overview of present and future innovations for cow and herd management <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nutrition</li> <li>- Health</li> <li>- Reproduction</li> </ul>
3.30-4.00	<b>AFTERNOON TEA</b>	
4.00-5.30	<b>NUTRIMARKETING</b>	<b>MILK HARVESTING in the FUTURE</b> Keynote: Overview of present and future options for milk harvesting <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conventional milking -how far can we go?</li> <li>- Automatic milking – the future for all systems?</li> </ul>
5.30	<b>END</b>	
Evening	<b>SUMMIT BANQUET</b>	

## CURRICULUM VITAE

NOMBRE José Andrés Petermann Trillat

### 1.- ESTUDIOS

Básicos Instituto Inglés, Santiago  
Medios Internado Nacional Barros Arana, Santiago,  
El Patrocinio de San José, Santiago  
Universitarios Universidad de Concepción, Escuela de Ingeniería (1955-  
62)  
Ingeniero Civil Químico 1964  
Master of Engineering, Thayer School of Engineering. Dartmouth  
College, Hanover, New Hampshire U.S.A.

### 2.- Otros Estudios

Bases de computación y Fortran-Basic  
Planificación empresarial a Largo Plazo  
Dirección de Proyectos Industriales  
Los Directorios y la Estrategia de la empresa  
Planificación Operacional en la empresa

### 3.- Antecedentes Laborales

Cargos en Universidad de Concepción:  
Instructor Proyecto FENU-UNESCO 1965-66  
Profesor Titular, Escuela de Ingeniería Civil Areas : Creatividad e  
Innovación en Diseño, Ingeniería Económica, Formulación y  
Evaluación de Proyectos.  
Vicedecano de la Facultad de Ciencias Económicas y  
Administrativas 1984/88  
Decano Interino en la Facultad de Ciencias Económicas 1985  
Decano Subrogante 1987

#### Cargos en Sector Privado

Gerente General La Tapera S.A. –Capitales Belgas 1988-1993  
Importaciones- Inmobiliario y Agropecuario (Estancia Río Cisnes)  
Gerente de Sociedad Criadero Nueva Suiza Ltda. 1969 hasta la  
fecha

### 4.- Otras Actividades

Asesorías en Formulación y Evaluación de Proyectos de  
Inversión para CODELCO (Chuquicamata y otras  
divisiones)  
Otros proyectos y Asesorías (Enap, COCHEN, CAP).



Director Federación Nac.de Productores de Leche-FEDELECHE  
99-04

5.- **Trabajos Académicos:**

Participación en memorias de Título de la Facultad de Ingeniería Civil y Comercial.

Estudios de Preinversión y Factibilidad.

6.- **Viajes de Perfeccionamiento**

Estados Unidos por 19 meses.

Research Conference: Engineering of Unconventional Protein Production. UCLA Sta. Barbara

7.- **Conocimiento de Idiomas:**

Inglés.- Lee, escribe y conversa .

Francés.- Lee y conversa lo suficiente para materias científicas

Portugués :lee lo suficiente para materias científicas.

8.- **Actividad empresarial:** Director Inversiones Valmar S.A.Inmobiliaria 1993-1999

Accionista de Soc. Criadero Nueva Suiza Ltda.1982 hasta la

fecha

CONCEPCION, Abril 2004